

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr. a treia-oră 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăni Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 5 cr. se vând la »Tipografia«, soc. pe acțiuni
Numeri singuratici à 20 bani se vând la librăria G. Cârjean în PloieștiTransformări radicale
— în monarhie.

(*) E de necontestat. Ceea-ce se desfășură politicește în partea de peste Leitha, înseamnă o frământare decisivă pentru monarhia întreagă.

Actuala situație a monarhiei, fundată pe nefastul dualism, s'a dovedit imposibilă pe mai departe. Dualismul, constituind un atentat revoltător la existența națională a majorității popoarelor de sub sceptrul habsburgic, și-a trăit traiul. Zace în agonie. L-a împins în agonie însăși lupta popoarelor subjugate de el.

Așa se prezintă lucrurile pentru orice om, care nu caută restabilirea cu orice preț a statului quo, ci sanarea cu orice preț a relelor urmate statului quo.

Sanarea radicală a situației nenorocite ce s'a creat monarhiei prin dualism, ear' nu mijloace paliative pentru restaurarea unei liniști, în fond aparente și clocotitoare de patimi, — acesta trebuie să fie programul acelora, cari nu vreau destrămarea monarhiei, ci consolidarea ei.

Vederile acestea le credem perfect îndreptățite de către evenimentele ce se desfășură acum în Austria și cari cu necesitate matematică au să urmeze și în Ungaria.

Nici contele Badeni, nici baronul Gautsch, nici contele Thun n'au reușit într-o nimic cu încercările lor de a pacifica partidele combatante și de a restabili situația parlamentară normală.

Contele Badeni a căzut sub forța împrejurărilor politice extrem de anormale. Baronul Gautsch i'a urmat din cauză, că formațiunea sa ministerială era un simplu „minister de afaceri” sau un anemic „minister de funcționari”, cum vrei. Contele Thun n'a căzut, pentru-că el pare decis să izească, în guvernarea sa, de mijloace radicale pentru delatărarea definitivă a crizei care amenință cu sguduirea din temelii a monarhiei.

E o gradațiune ascendentă în rolul acestor trei bărbați politici de guvernament. Contele Badeni n'a încercat pacificarea partidelor opoziționale ci înfrângerea lor pe orice cale, — și a căzut. Baronul Gautsch s'a năisut să împaciunească partidele între alaltă dar' n'a aflat calea, — și a căzut. Contele Thun s'a încercat și el să pacifice, n'a reușit, — dar' a rămas. Dintre antecesorii sei, unul n'a mai putut, ear' celalalt n'a fost capabil să înainteze. El, contele Thun, arată, că vrea și speră că poate — să urmeze înainte pe calea de a restabili situația parlamentară normală și pacea în Austria.

Asemenea celor doi antecesorii, nici contele Thun n'a reușit până acum în acțiunile sale. Tratatările de împăciuire a partidelor s'au rupt ca și încercările baronului Gautsch. Asemenea acestuia, contele Thun se vede împins și el în brațele răci ale paragrafului 14.

Dar' baronul Gautsch nu s'a simțit bine în brațele acestora și s'a retras. Contele Thun nu se retrage. El nădăjduiește că-i va folosi paragraful 14, oferindu-i timpul și posibilitatea pentru alte încercări.

Ori-cari ar fi însă planurile sale, e cert că ele nu pot fi efective decât în cas dacă prevăd remedii radicale. Boalele grave nu se remediază cu hăpuri; se remediază numai cu tratamente serioase, aprofundate și, de cele mai de multe-ori... riscate.

Adevărul acesta documentat și res-documentat, trebuie să-l înțelegă și să-l aibă în vedere și contele Thun. Ear' dacă el nu-l înțelege ori nu-l are în vedere, urmarea inevitabilă va fi — căderea lui Thun și succesiunea altui bărbat politic, care să fie decis pentru remedieri radicale.

Cele-ce transpiră până acum în public asupra planurilor contelui Thun, produc impresia, că dînsul ar fi accesibil unor proceduri radicale.

Și aici zace pondul situației. Nu atât faptul, că parlamentarismul austriac s'a suspendat de nou și că în locu-i s'a inaugurat un absolutism curios, întemeiat pe un paragraf și mai curios, — ci mai mult linia de conduită, pe care și-o va determina guvernul austriac este aceea-ce face gravitatea situației și, aceea-ce interesează mai ales.

Persistă guvernul austriac pe lângă încercări timide: situația, departe de a se ameliora, se va înăspri mereu și în cele din urmă va provoca o catastrofă. Urmează însă guvernul alte căi, cari nu duc decât la remedii radicale: situația se va limpezi și se va sana în măsura eficacității acestor remedii.

Despre planurile contelui Thun nu se știe încă nimic pozitiv. Dar' au transpirat în public versiuni, cari merită și atențiune și oare-care încredere.

Avem în vedere un articol semnificativ publicat relativ la planurile contelui Thun în ziarul *Narodni Listy*, organul cel mai autorizat al Cehilor-tineri.

Cehii-tineri constituind forța cea mai respectabilă în majoritatea autonomistă a parlamentului austriac, ear' ministerul Thun avînd în simlul său chiar un conducător al partidului ceh-tin — de sigur, că cele-ce se scriu în organul lor cel mai de frunte își au caracterul lor destul de autorizat.

După *Narodni Listy*, contele Thun are două planuri: formarea unui parlament nou, fie din reprezentanți dietelor teritoriale, fie din bărbați cari vor fi trimiși în parlament pe baza legii electorale a contelui Taaffe cu lărgirea dreptului de vot.

Ambele planuri au un caracter radical ce nu li-se poate contesta, ele consistînd în *modificarea constituției austriace*.

Și dacă mijloacele sînt radicale, evident că și urmările vor fi așa.

Încheierea pe orice cale a compromisului cu Ungaria poate fi scopul principal al politicianilor austriaci miopi. Pentru adevărații bărbați politici, ea trece ca secundară în fața marelui probleme a reconstituției fundamentale ce se impune nu numai pentru Austria, ci pentru întreaga monarhie.

În ce privește pe Austria în special, fie parlamentul ei constituit în actuala formă, fie reconstituit în temeiul planurilor ce se ascriu contelui Thun, — este în definitiv irrelevant. Pentru-că majoritatea popoarelor austriace fiind cea slavă, ear' Slavii formînd o majoritate parlamentară autonomistă federativă, — rezultatele ce va da parlamentul vor fi aceleași ca acum: dovedirea dualismului ca un sistem politic ce nu se mai poate susține și inaugurarea unui alt sistem politic.

Acest sistem politic, judecînd conform raporturilor de stat politice ale Austriei și ale Ungariei, — poate fi dăinuitor numai dacă se va așeza pe bazele *federalismului*.

Singur federalismul poate da o consistență sănătoasă și viguroasă transformărilor radicale, cari sînt inevitabile pentru monarhie.

Dar' și federalismul are pentru stătele politice numai o formulă salutară: *delimitarea națională*.

A înființa în monarhia noastră un *federalism istoric*, așa după-cum pretind Cehii, — n'ar însemna de fapt federalizarea națională a monarhiei, ci simplu *multiplicarea dualismului*.

Și dacă dualismul s'a dovedit atât de fatal pentru monarhie, nu începe în doiăla, că o multiplicare a lui ar fi cu atât mai fatală. În loc de-a avea atunci două eghemonii ca astăzi, cea germană și cea maghiară, am avea trei, patru, ori mai multe, alăturându-se lor eghemonia cehă, eventual cea polonă etc.

Pe când delimitarea națională ar realiza în forma cea mai desăvîrșită: egală îndreptățire a tuturor popoarelor din monarhie.

Această formulă credem noi că se va și aplica în monarhie, mai curînd sau mai tîrziu, — dacă factorii conducători din Viena nu vreau să îmbrăncească imperiul de-a ripa...

În Austria, presemnele transformărilor politice radicale se ivesc din ce în ce mai limpezi. Analogia lucrurilor constată, că aceeași situație trebuie să urmeze în Ungaria, ori-cât stăpînitorii unguri vor trimbița închipuiri existență a unui „stat maghiar unitar”...

Dar' despre aceasta, într'un articol următor.

Sibiu, 3 August n.

Situația în Ungaria devine, în legătură cu cea din Austria, din ce în ce mai serioasă. Se vede aceasta și din ținuta foilor. Vehementul opozițional „*Magyarország*” începe a scrie pentru Bánffy, asigurându-l de sprijinul opoziției și strigându-i cu încurajare: „*acum se vedem pe viurul sîlbatec din Ardeal!*”

De altă parte vecinul guvernamental *Pester Lloyd* înregistrează o satisfacție ținută presei opoziționale și face apel la toate partidele opoziționale să se constituie într'un singur grup de apărare în contra relelor urmări ale unei *debăcle austriace*.

Printre șire, ba chiar cu cuvinte expresive „P. L.” arată că în Austria se va *introduce negreșit federalismul* și se teme că „oscilațiunile furtunoase ale schimbărilor ce se prepară în Austria se vor arunca și în atmosfera politică a Ungariei.

Vom arăta mîne mai pe larg temerile lui „P. L.”, cari pentru noi sînt de mare importanță. Deocamdată atragem atențiunea la articolii nostri primi, cari se ocupă de aceeași temă. Mai mult ca ori-cînd starea critică a monarhiei a ajuns la momente serioase. Să stăm gata!

Regele Carol în Petersburg.

Revista dela Tarskoe-Selo.

După revista militară dela Tarskoe-Selo — s'a dat un dejun la care Țarul a ridicat pîharul în sănătatea Regelui Carol și a familiei domnitoare.

Regele Carol a răspuns prin următorul toast:

„Vă mulțumesc Maiestate din adîncul inimii pentru bucuria ce mi-ați cauzat-o vîzîndu-mă în mijlocul excelentelor trupe, a căror bravură neclintită și însușire neasemînată — care le-a dus la izbîndă — am putut-o admira pe cîmpul de luptă. Numele bravei regimente de gardă sînt tot atât de adînc imprimat în memoria mea, ca și luptele cari le-au împodobit flămurile cu lauri noi.

Ostirea mea a fost mîndră de a lupta alături de o armată care înfrînge cele mai înalte calități militare. Ea nu a uitat nici-odată tovarășia de arme și împărtășește aceleași simfîminte și dorințe ferbînti, pe care le nutrește și eu pentru brava ostire împărătească, ilustrul ei comandant și mai ales pentru prețioasa sănătate și domniea îndelungă și glorioasă a M. Sale Țarului. Trăiască M. Sa Țarul! Trăiască M. Sa Țarina!”

Plecarea.

Sîmbătă în 30 I. c., după amiază, Regele Carol și Principele moștenitor au plecat la Moscova, fiind însoțiți până la gară de Țarul și de toți marii duci. Afară de aceasta la gară ni mai așteptau aproape toți miniștrii și mai mulți înalți dignitari.

Despărțirea a fost foarte cordială. Țarul și marele duce Michail au îmbrățișat și să-

rutat pe Regele Carol, ear' Principele Ferdinand a sărutat pe toți marii principii.

Cînd trenul s'a pus în mișcare, Țarul a mai strîns odată cordial mîna Regelui, ear' compania de onoare a făcut onorurile militare.

În Moscova.

Luni, în 1 August, Regele Carol a sosit în Moscova.

La gară a fost întîmpinat de marele duce *Sergiu Alexandrovici* și de mai mulți dignitari înalți.

Marele duce a prezentat Regelui pe acei ofițeri, cari au luat parte în războiul din 77.

Primarul orașului după o vorbire scurtă i-a oferit Regelui în semn de omaj pîne și sare. Regele le-a primit cu cuvintele „la revedere”.

Dela gară Regele a plecat în oraș într-o trăsură cu marele duce *Alexandrovici*, ear' Principele moștenitor cu generalul *Acasiev*.

Peste tot locul au fost întîmpinați cu ovații din partea populațiunii. Regele și Principele Ferdinand după-ce au făcut mai multe vizite, au luat parte la un prînz festiv, ce s'a dat în onoarea Lor de către marele duce *Sergiu Alexandrovici*.

Visita Regelui Carol și presa.

„*Münchener Allgemeine Zeitung*” primește din București o corespondență, care vorbește de vizita dela Petersburg și din care extragem următoarele:

„Din incidentul acestei vizite se reamintesc vizita dela Budapesta din anul trecut, care deși a fost o vizită de politețe, totuși a avut urmări regretabile, care s'ar fi putut evita, dacă guvernul, și mai ales primul-ministru, care e și ministru de externe, ar fi procedat mai puțin misterios. Drept consecință regretabile se socotesc decorarea consilierului ministerial *J. szenszky* și prigonirea de atunci mult mai violentă a Românilor prin exesele șoviniste ale Maghiarilor.”

După-ce ziarul german face o scurtă revizuire asupra vizitei principelui bulgar la Sinaia, continuă:

„Pe cît timp lumea se interesa aici foarte puțin de Rusia în urma războiului ruso-turc și a soluțiunii neașteptate a chestiunii Basarabiei, s'a produs un reviriment în opinia publică, de cînd un trimis special al Țarului Rusiei a salutat pe Regele Carol la Iași, cu prilejul inaugurării universității de acolo, și mai ales opoziția propagă ideea, că în orice privință ar fi interesul României de a menține cu puternicul imperiu rus relațiile cele mai amicale. Aici se ține seamă și de exesele politice maghiare de naționalități. Nu trebuie să se uite, că Românii din Transilvania și Ungaria sînt partizani principelui Cehilor pentru transformarea federalistică a Austro-Ungariei... Se speră în special, că întîlnirea Regelui Carol cu Împăratul Rusiei, va da rezultate mai îmbucurătoare decît vizita dela Budapesta. Se crede, că se va oferi ocazia, ca Regele să vorbească în favoarea Românilor din Basarabia...”

Sub titlul „*Peregrinajul dela Petersburg*” scrie „*Budapesti Hirlap*” dela 30 Iulie între altele:

„Anul trecut a fost la noi Regele român Carol și Regina-poetă Elisabeta. Și noi i-am sîrbătorit, dar' nici Sturdza, nici nimeni altul dintre miniștrii români n'au venit cu ei; nici nu s'a vorbit nimic despre emisia maghiaro-română, sau despre o alianță, ci Regii Francisc Iosif și Carol au beat unii pentru alții. Totuși acestei vizite i-s'a dat mare însemnătate politică și guvernul a fost aspru atacat pentru aceasta în camera română.

Acum încă, după un an, România se împacă cu Rusia, pe care era mîniosă de 20 de ani, fiindcă drept mulțumită pentru ajutorul ce i'a dat la Plevna, Rusii i-au luat Basarabia. Și totuși Românii au devenit partizani ai Rusiei, ear' domnitorul lor se lătoare către Țarul și-i vorbește în tonul intimei prietenii.

„Ce vrea România? Ea are independență și coroană regală. Românii nu sînt Slavi, prin urmare nici panslaviști nu pot fi. Până acum Împăratul german Wilhelm a protejat România și ea era socotită lângă tripla alianță. Cum va fi însă de aici înainte? Ro-

mânia nu va fi tributară Țarului, ca Bulgaria sau Muntenegru, însă poate să-i fie soț de arme și aliat. Totdeauna irredenta română a contat, că Rusia o va ajuta la victorie.... Presupunem însă, că înțelegîndu-se Regelui Carol nu va voi să turbure pacea nici în Peninsula-Balcenică, nici între vecinii sei, și se va sfîtuși cu Țarul numai despre Peninsula-Balcenică...”

Maghiarisarea din oficiu.

— O. N. Szövétség la Turda. —

Pășirea cutezătoare a fișpanului din comitatul Turda-Arieș în favoarea „Asociației naționale” de maghiarisare este cît se poate de provocatoare.

Dacă n'am avut înaintea noastră un exemplar hectografat din acel faimos apel ofițer, nu ne-ar veni să credem faptul.

Apelul fișpanului din Turda.

Eată aci în copie fidelă apelul lansat de fișpanul comitatului:

Torda-Aranyos vármegye főispánjától.

Sz. 401/898.

Az Országos Nemzeti Szövetség e századnak két legfontosabb legyetőbb kérdését, a munkás és nemzeti-ségi kérdést akarja megoldani társadalmi uton; célja: emberséges és hazafias gondolkodást és érzést terjesztés, napi-és párt politikától, vallás, nemzetiségi-és osztálykülönböztetéstől független szervezet utján, közremunkálai a társadalmi egységet és rendet zavará okának és ezek hatásainak megszüntetésben; s így méltán várja minden igaz és jó hazafitól, hogy közre fogja működni azon nagy munkában, a mely az egységes magyar társadalmat, a magyar kultúrát, a magyar nemzeti államot — akarja és fogja megteremteni. Az O. N. Sz. legelső alapítója, maga a böcs koronás Király, József főherceg, az ország herceggprímása, Darányi Ignác miniszter, Széchenyi és Angerásky grófok stb. stb. a köz és magán élet legkiválóbb férfiai.

Miután a szövetség nemes, hazafias és humanus célja minden jó magyar hazafit érdekelt, miután ezen elől jelzett célokat tömörítve, vállaltve és együtt működve legkönnyebben érjük el és valósíthatjuk meg, a központi elnökség megkeresése folytán elhatároztam felkérni cizmet, hogy a Torda-Aranyos vármegyei vidéki Nemzeti Szövetség megalakítása céljából, folyó évi augusztus hó 11-én (csütörtökön) délelőtt 10 órakor a vármegyeház nagy gyűlés termében tartandó előleges értekezleten részt venni sziveskedjék.

Ismerve hazafias, nemesen és humanusan gondolkodó jellemét, meg vagyok győződve arról, hogy ezen nemzeti ügyet fel fogja karolni és teljes erővel támogatni, s így beeset megjelölésére biztosan számítok.

Fogadja Czím tiszteltem nyilváníatás.

Torda 1898 július hó 25-én.

Gróf Bethlen Géza s. k.,

főispán.

În traducere.

Eată în traducere cuprinsul acestui revoltător act:

Dela comitele-suprem al com. Turda-Arieș.

Nr. 401/898.

„Asociația națională regnicolară” voeste deslegarea pe cale socială a celor mai arzătoare două chestiuni ale secolului — a lucrătorilor și a naționalităților.

Scopul ei este: a conlucra într-o extirparea cauzelor cari conturbă unitatea și ordinea socială, într-o delatărarea urmărilor ei — prin o organizare care se propage ideile și simfîminte umanitare și patriotice, liberă de diferențele politice de zi și de partid, de religioane, naționalitate și clasă; și așa cu drept cuvînt se așteaptă dela ori-și-ce patriot bun și adevărat, că se conluere la acea mare lucrare — care vrea să creeze și va crea societatea unitară maghiară, cultura maghiară și statul național maghiar.

Întemeietorul prim al „Asoc. naționale regn.” este însuși înțeleptul Rege încoronat (?) Arhiducele Iosif, pri-măriei fenei, ministru Darányi I., conții Széchenyi și Andrássy, șcl. șcl. bărbății cei mai distinși ai vieții publice și private.

Fiindcă scopul nobil — patriotic și umanitar al asociației trebuie să intereseze pe orice bun patriot maghiar și fiindcă amintirile scopuri le

putem mai ușor ajunge și realiza concentrându-ne, punând umăr la umăr și conlucrând, în urma rugărei președinției centrale, m'am hotărât a ruga pe adresatul, ca în scopul înființării asociației naționale provinciale a comitatului Turda-Arieș, să binevoiască a participa la consfătuirea prealabilă, ce se va ține în 11 August a. c., la 10 ore a. m., în sala cea mare a căsii comitatului.

Cunoscând caracterul d-tale patriotic, nobil și umanitar simțitor, sunt convins despre aceea, că vei îmbrățișa această chestiune națională (maghiară?) Red.) și o vei sprigini din toată puterea, și așa contez la prețioasa d-tale prezență.

Primească, adresatul, exprimarea stimei mele.

Turda, 25 Iulie 1898.

Gróf Bethlen Géza m. p.,
comite-suprem.

Ce e de făcut?

Nu ne îndoim, că Românii din Turda și jur, «onorați» cu acest apel vor și se-l pună la lucru ce i-se cuvine, și că dorința «patriotică» a fișpanului nu va împlini-o nici un singur suflet de român.

Atăta însă nu-i destul.

Fișpanul culează a face acest apel în formă oficială, căutând să dea unei societăți private, care urmărește scopul pervers al maghiarizării un caracter oficial. El culează a-i acoperi periculoasă-i fîntă, în veci condamnată, cu citarea numelui Majestății Sale Monarhului.

Acesta e un joc periculos pentru interesul bine înțeles al patriei.

Dar' pășirea fișpanului e ilegală în mod provocător. De aceea Românii din Turda și jur după-ace va trece și acest tîmbălău nebun, se sfătuiască spre a lua la răspundere pe fișpanul care abuzează de puterea oficiului său.

Trebuie făcută o vrednică interpelare spre a-i cere seamă, cum de a culează se pună comitatul în serviciul unei asociațiuni private, care nutrește tendințe agresive față cu naționalitatea marelui majorității a poporațiunii din comitat!

Moartea lui Bismarck.

În sicriu.

Luni, cadavru lui Bismarck, îmbalsamat, a trebuit să fie închis în sicriu. Sicriul de plumb în care a fost pus, va fi așezat în un sicriu de stejar colorat negru.

Împăratul a telegrafat că ar dori să vadă și el cadavru, dar' sosirea împăratului nu s'a mai putut aștepta. Cadavru a fost așezat în sicriu în prezența cancelarului Hohelohe, care a sosit la Friedrichsruhe, spre a exprima înfrigurată familiei condolențele guvernului german.

Fața lui Bismarck e schimonosită de tot, de nu-l mai poți recunoaște.

Pictorul *Lembach*, un fost prieten intim al lui Bismarck, încredințat a-i face tabloul, lucrând plînge în continuu.

Înmormântarea.

Ziua înmormântării nu e fixată încă.

Dorința lui Bismarck a fost să fie înmormântat în Friedrichsruhe. De oare-ce mauseleul, în care ar fi să fie așezat, încă nu e sfârșit, și abia prin Octomvrie se va sfîrși — până atunci va fi înmormântat interimar.

Deci acum nu se vor face solemnități, și înmormântarea se va face numai între puțini intimi — rezervându-se pompole de înmormântare pe Octomvrie, când sicriul va fi așezat definitiv în mauseleu. De altcum între familia Bismarck și între împăratul Wilhelm a izbucnit serioase neînțelegeri, privitor la locul înmormântării.

Prin o telegramă adresată principelui Herbert, fiul lui Bismarck, împăratul i-a făcut cunoscut, că înmormântarea voește s'o facă pe spesele statului, așezînd sicriul în cripta imperială din Berlin.

Împăratul fără a mai aștepta răspunsul prințului Herbert, telegrafic a dispus ca în Berlin să se facă pregătirile cele mai pompoase pentru înmormântare. Telegrammele amănunțite au fost publicate în foaia oficială.

Se știe, că prințul Herbert provocîndu-se la ultima dorință a tatălui său, a răspuns împăratului că nu-i poate primi ofertul.

Împăratul însă insistă și mai departe — și se speră, că în persoană îi va succeda a îndupleca familia lui Bismarck, să-și dea consimțământul.

Deocamdată deci locul înmormântării nu e sigur.

Împăratul Wilhelm a sosit la Friedrichsruhe abia Marți, însoțit de împărăteasă.

Doliul.

În urma unui autograf împărătesc, vor avea să poarte doliu pentru Bismarck 8 zile, ostașii și toți oficialii de stat.

Toți ambasadorii puterilor străine și toate statele și-au exprimat condolențele lor din incidentul morții lui Bismarck — afară de Franța. Mai nișcătoase sînt condolențele guvernului italian care zice, că doliul Germaniei e doliul său. Guvernul rusesc relevează nișnurile lui Bismarck, de a sta totdeauna în relațiuni prietenești cu Rusia.

Epitaful lui Bismarck.

Epitaful ce va fi gravat pe monumentul lui Bismarck, se zice că ar fi compus de el însuși și ar fi de următorul cuprins:

„Aici odihnește, prințul Otto Bismarck, născut în 1 Aprilie 1815, — mort Un servitor credincios al împăratului Wilhelm I.“

Foile atribue cuvîntelor ultime, un fel de demonstrație politică, la adresa împăratului actual.

Iubileul regimentului 61.

Un regiment românesc. — Sărbări în Timișoara. — Din lagărul dela Bruck. — Părintele Boldea. — „Să trăiească!“ — „Călugerul“.

O frumoasă sărbătoare militară, a decurs zilele trecute la Timișoara și la Bruck. Regimentul 61 și-a sărbătorit jubileul de 100 de ani dela înființare. Considerînd trecutul istoric al acestui regiment, luptele și expedițiile în care au luat parte cu același entuziasm vechi tinere și de multe-ori cu frumoase rezultate, acest jubileu e de înaltă valoare pentru noi, căci numărul Românilor din acest regiment e în proporție de 83%, față de elementele străine.

Sărbările din Timișoara s'au ținut la 16 și 17 Iulie, în onoarea batalionului al 4-lea dela regimentul 61.

În 17 dimineața la 9^{1/2}, sosește pe câmpul de exerciții comandantul de trupă Fml. cav. de Schwitzer, însoțit de mare staff, împreună cu comandantul regimentului colonelul v. Hornik. Întregă garnisoana militară, oficerii și oficialii dela miliție erau de față. Lângă cortul de lângă capela, se mai afla un cort pentru civili și pentru foștii oficeri.

Comandantul regimentului, în o vorbire avîntată laudă bravura regimentului înființat în vremurile grele de sub Francisc al II-lea, luînd parte în mai mult de 60 lupte și ciocniri sub Ferdinand al V-lea și actualul Monarh. Amintește, că sărbătura câștigă mult în însemnătate prin împrejurarea, că jubileul de 100 de ani al regimentului, coincide cu jubileul de 50 de ani al împăratului-Rege.

Termină cu urări de fericire la adresa regimentului. Vorbirea fu primită cu vivate sgomotoase și fu interpretată în ungurește și în românește.

Urmază liturgia campestre, celebrată de capelanul militar rom.-cat. Kemény.

A făcut foarte rea impresie abținerea dela dreptul de a celebra a preotului român din Timișoara, *Bugariu*. A nu-ți valida dreptul ce-ți compete, între împrejurări atât de înălțătoare de inimă, e la tot cazul enigmatic...

La amezai a urmat banchet festiv, la care au participat militărimea, notabilitățile, reprezentanții orașului și o mulțime de foști oficeri ai regimentului.

S'au expedit mai multe telegrame de felicitare, între altele și ministrului de honoari br. Fejervary, care a servit la acest regiment.

După amezai a fost petrecere pentru soldați în pădure, la a cărei reușită a contribuit foarte mult comuna orașenească. Festivitățile se terminară cu focuri artificiale.

Sărbările din Bruck

(a. d. Leiths).

În 22 și 23 Iulie s'a sărbătorit jubileul în lagărul dela Bruck, în onoarea 1, 2 și al 3-lea batalion al aceluiași regiment.

La 1/8 s'a celebrat liturgie campestre în fața bărcii de corp. Regimentul iubitor era așezat în semicerc în fața capelei. Erau de față: Comandantul de corp gr. Uexküll-Gyllenband, comandantul regimentului Fml. cav. de Hold, generali și notabilități, precum și o mulțime de vechi camerazi de regiment. Înainte de serviciul divin vorbi colonelul von Hornik, salutînd regimentul iubitor și punîndu-i ca unica țintă și mândrie înalta persoană a Monarhului.

Sub decursul sf. liturgii, celebrate de preotul castrens gr.-or. Paul Boldea, s'au descîrcat mai multe salve de puști.

La sfîrșitul serviciului dumnezeesc preotul Boldea a ținut o potrivită vorbire românească de următorul cuprins:

„Iubiți soldați! Camerazi dela regimentul 61! „Aceasta este ziua, care a făcut-o Domnul să ne bucurăm și să ne veselim într'însa“.

Astfel grăește Duhul lui Dumnezeu. Și într'adevăr, voi vă puteți bucura și veseli cu drept cuvînt, pentru-că e o zi, care va străluci cu scenele reșboincă în amintirea tuturor celor de față. O sărbătoare minunată, jubileul de 100 de ani al regimentului 61. — Putem privi cu satisfacție mîndră la veacurile trecute, când părinții și strămoșii noștri au luptat sub drapelul acestui glorios regiment mai mult de 60 de ani și și-au pus în cumpănă viața pentru țeară, dinastie și tron.

Noi știm că tot darul de sus vine, dela Părintele luminilor, și tocmai pentru aceea, nu putem sîrba în mod mai demn această zi de bucurie și onoare, decît prin serviciul dumnezeesc edificător, care preamărește pe Atotștitorul, Preabunul și Atotputernicul și-l face să asculte jurămîntul nostru ca și noi, asemenea părinților și strămoșilor noștri, se fim credincioși tronului și patriei, și în această credință moștenită să fim pregătiți cu dragă inimă a asculta totdeauna porunca Majestății Sale, supremul nostru Domn. Astfel la strălucirea armelor, în fața lui Dumnezeu ne legăm, să ne împlinim totdeauna cu jertfă datorința de ostași, să păstrăm cu entuziasm onoarea steagului dela regimentul nostru cel brav, când dușmanii noștri vor amenința țeara și tronul.

Inspirați de spiritul dumnezeesc pentru iubirea înfocată a patriei și a tronului, voim să rămănem conștiți de datorințele noastre, și în firma speranță a izbăvii să le ducem la îndeplinire cu statornicie de jertfă și bărbăție cum ne-au învățat părinții și strămoșii noștri și cum așteaptă Împăratul și Regele nostru. Da, noi promitem astăzi: să rămănem fideli în credință, în serviciu, în viață și în moarte.

Soldați! Ca să nu lăpească cel mai sfînt act din această zi, înaintea sfîntului altar ne ridicăm privirea către cer, și ca creștini credincioși, ca Români patrioți și dinastici, să ne rugăm din adîncul sufletului: „Doamne ține și protege Patria și pe Împărat“...

Soldații întonară spontan imnul poporal în românește.

Cu acestea să terminează partea bisericăscă a sărbărilor.

La liturgie răspunsurile au fost cîntate de corul regimentului — 20 de soldați — înființat și instruit de preotul castrens.

A fost însoțitor pentru oficerii românești, când în urma celor văzute la prânzul festiv Fml. v. Hold, comandantul de corp, a ținut toaștul cu „Să trăiească!“ tot așa și com regimentului.

„Călugerul“ a fost jucat de 13 soldați îmbrăcați în mîndrul nostru costum național cu atîta precizie, încât au fost admirați și aplaudați de toți.

Am ținut a da un raport mai detaliat despre sărbările jubileare ale acestui regiment, pentru-că el este nu numai fala celorlalte regimente, dar' este și mîndria noastră națională!

Războiul ispano-american.

Operațiuni înainte de pace.

Generalul Miles a raportat din Ponce la Washington, că Spaniolii se retrag din partea sudică a lui Puerto-ricco. Poporațiunea a primit cu simpatie pe Americanii debărați. Se vede, că Americanii nu vor da de greutăți nefăvorigibile.

În un al doilea raport Miles face cunoștință, că Spaniolii au eșit în grabă din Ponce, lăsînd în urma lor arme și muniții în casarmă.

Din Madrid se anunță, că o depeșă oficială din 25 Iulie c. face cunoscută starea *Manillei*. În ea se raportează, că *Manilla* e împresurată de trei luni de zile și că garnisoana a slăbit. Până acum Spaniolii s'au apărut și au respins ofertele de capitulație, dar' guvernul Spaniei trebuie să se convingă, că și vitejia cea mai mare e de prisos. Forța de rezistență a trupelor se exhauriază, fără ajutor nou, căci dușmanii primește mereu ajutoare. Acum a sosit la Philippine vaporul „Newport“ cu generalul *Merritt* și cu al treilea transport de expediție americană. Se așteaptă atacarea *Manillei* în timp scurt.

Tratările de pace.

Din Washington se depeșează, că guvernul Uniunii a stabilit următoarele condiții de pace:

1. Cedarea în stăpînire americană a insulei Puerto-ricco și a tuturor insulelor spaniole vest-indice, cu excepția Cubei.
2. Încetarea suveranității spaniole în Cuba, unde se va înști 1 un guvernament stabil.
3. Cedarea unei insule din grupul Ladronele, pentru stațiune de cărbuni și eventual tot spre acest scop cedarea uneia în Caroline.
4. Americanii nu iau asupra lor datoria de stat a insulelor Cuba și Puerto-ricco.

5. Americanii nu pretind despăgubire de războiu.

6. Să exmte o comisiune americană-spaniolă pentru stabilirea condițiilor de pace cu observare, că trupele spaniole se retragă imediat din Cuba și Puerto-ricco.

Referitor la aceste *Temps* din Paris are știre din Madrid, că Spaniolii sînt aplicați a accepta condițiile aceste. Numai cea cuprinsă în p. 4 face greutăți, de oare-ce Uniunea nu vrea să iee asupra sa datoria de stat a Cubei și Puerto-ricco. Se crede, că tratățile de pace se vor ține în Paris, între reprezentanții Spaniei și ai Statelor-Unite.

Mei departe tot acest ziar anunță, că ministerul spaniol s'a intrunit în 1 Aug. c. pentru a da răspuns la propozițiile guvernului Uniunii. Se crede, că răspunsul va fi acceptabil și că pacea se va pute încheia până prin 15 August. În cîrînd se vor sista operațiile, deși atitudinea lui Aguinaldo din Philippine însuși îngrijiri ambelor guverne.

ASTRA.

Adunarea cercuală a desp. XI.

— Raport special. —

Blaj, 1 Aug. n.

Al XI-lea despărțimînt al Asociațiunii „și-a ținut Daminecă, la 31 Iulie n., adunarea cercuală în comuna Veza, conform programei publicate la ziare.

Fîind comuna aceasta în nemijlocită apropiere de Blaj, plecarea s'a făcut la 8 ore dimineață, la care oră s'a fost adunat deja un grup de membri și alții, de peste 30 persoane.

Sosirea.

În capul comunei era ridicat un frumos arc, împodobit cu crengi de stejar, și avînd inscripția: „Bine ați venit!“ Aci așteptau soirea comitetului un frumos număr de țărani și țărance, îmbrăcați în haine de sărbătoare. Ajungînd oaspeții aci, primarul comunei și curatorul bisericeii, doi țărani fruntași, au salut comitetul, cel dintîiu în numele comunei politice, ear' al doilea în al celei bisericăști.

A răspuns directorul despărțimîntului, profesorul Ioan Gherman, mulțumind pentru bună primirea cu care au fost întîmpinați. De aci au plecat cu toții la sf. biserică, unde au servit ca preoți prof. Gherman, Negrușiu și Moldovan preotul local, și a ținut o predică acomodată capelanul din Blaj Iuliu Nistor; cîntările liturgice le-a executat profesorul Ionaș, cu un cor improvisat.

Sedinta.

După liturgie s'a ținut adunarea în pavilionul din grădina Comșa. A luat parte la sedință un public foarte numeros, între cari I. P. S. Sa metropolitul *Mihályi*, președintele Asociațiunii prepos. I. M. Moldovanu, bibliotecarul Academiei prof. Ioan Bîanu, avocatul *Caluș* de la Dicio-St.-Mărtin, și o mulțime de domni și dame din Blaj, preoți, învățători și popor din comanele învecinate. Dintre membrii comitetului erau prezenți directorul Ioan Gherman, secretarul A. C. Domșa, casarul I. B. Hodoș, controlorul I. F. Negrușiu și membrul *Alecu Viciu*.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de directorul Gherman. În numele Vezenilor comitetul a fost salut într-o frumoasă vorbire de preotul local *Victor Moldovan*.

S'a citit apoi raportul comitetului, din care însemn, că în acest despărțimînt se află 7 agenturi, împreunate cu biblioteci populare, cărora le-a pus basă comitetul, dăruindu-le cărți în valoare de 15 fl. și abonându-le „Foaia Poporului“ pe anul întreg. Numărul membrilor din acest despărțimînt a fost de 55 plus membrii ajutători din cele 7 agenturi. S'au ales comisiuni pentru cenzurarea raportului, înscrierea de membri și încasarea de taxe și un juriu de 7 dame și 2 domni, pentru premiarea lucrurilor țărănești expuse. În comisiunea aceasta au fost alese doamnele: *Amalia Moldovan, Elena Nestor, Cornelia Deac, Matilda Nistor, Marița Moldovan, d-soarele Melania Brîndușan și Pulcheria Caluș, apoi d-nii Ioan Rașiu și Șofron Stan*. La adunarea aceasta s'au înscris 10 membri ordinari și mai mulți ajutători.

A urmat apoi interesanta disertație a profesorului *Negrușiu*: „Despre grădina de legume“, potrivită pentru țărînimea din comanele acestea situate aproape de Blaj, unde pot să-și vîndă legumele cu preț. Disertația a fost ascultată cu atențiune de poporul care a fost de față la această adunare. Ar fi foarte de dorit, ca disertațiunile de felul acesta, nu numai să se țină poporului, ci după cât permit împrejurările să se și tipărească și distribuie între ștătorii de carte. Observ cu ocaziunea aceasta, că despărțimîntul XI are tipărită o disertație: „Despre cultivarea cucuruzului“, care a tipărit-o pe spesele sale și o împarte gratuit între popor.

Ca delegați la adunarea dela Beiuș au fost aleși d-nii *Dr. Aug. Bunea și Dr. Vas.*

Hossu. S'a reales comitetul pe un period nou de trei ani, apoi o comisiune de verificare și preș. a închis adunarea. Preotul *Păcurariu* din Tiur mulțumește președintelui și întregului comitet pentru zelul ce desvolă întru lăfșirea culturai și luminaarea poporului.

Exposiția.

Cu intenție am întrelăsat să vorbesc despre expoziție, de oare-ce aceea ar merita singură un raport foarte detaliat.

Expoziția aranjată acum la Veza, este a doua de acest fel, ținută la insistența comitetului despărțimîntului. Antîia s'a aranjat la Mihalț și a doua la Veza. Dacă expozițiile acestea vor progresa așa mult, ele vor deveni vrednice de deosebită considerație. Numărul lucrurilor de mîna, pe cari țărancele noastre din Veza, Măndrade, Ciufud, Tiur, Spatac și Panade le-au expus de data asta, s'au urcat la cifra de peste 400. Un număr la toată întîmplarea foarte frumos, considerînd multele pedici ce se pun în calea aranjării acestor fel de expoziții.

Pentru premiarea exponentelor, comitetul a votat suma de 60 coroane.

În presjma adurării, vîzîndu-se numărul cel mare al țesăturilor și cusăturilor, frumetea și gustul extetic, cu care s'au executat, s'au mai colectat, tot pentru acest scop suma de 20 coroane. Ear' I. P. S. Sa metropolitul *Mihályi* vîzînd expoziția, a rămas încîntat de ea, și a adăos dela sine încă un premiu de 20 franci în aur și două de câte 10 franci în aur.

La suma aceasta comitetul a mai adăos în ziua adunării 5 ex. „Povești din popor“ și 4 ex. „Biografia lui Avram Iancu“.

Din sumele acestea s'au făcut: 1 premiu de 20 franci, care s'a votat femeiei *Paraschiva Saglea* din Veza, o muiere săracă dar' bună muncitoare, 2 de 10 franci, 1 de 5 coroane, 2 de 4, 1 de 3, 12 de 2, apoi 4 premii de câte 10 coroane pentru comanele *Vesa, Ciufud, Tiur și Măndrade*. Cărțile încă s'au împărțit între exponentele mai inteligente.

După-cum am aflat, femeile din Tiur au abzis toate de premiile lor în favorul biserică de acolo. Suma ce le-a venit ar face 20 cor.

Banchetul și petrecerea.

La orele 1 d. a. s'a ținut o masă comună, la care au luat parte aproape 60 de persoane. Se înțelege, că s'au ridicat mai multe toaste: pentru președintele Asociațiunii, directorul și comitetul despărț., pentru exponente, pentru doamnele Moldovan, Comșa și Borzu, cari au ostenit mai mult în aranjarea expoziției.

În decursul banchetului poporul a jucat mai multe danțuri naționale.

Petrecerea, din cauza ploșiei, a urmat să se țină în sala dela hotelul „Univers“ din Blaj. A luat parte o mulțime de public din loc și jur, vre-o câteva dintre domnișoare purtau costumul național. Petrecerea a decurs cu multă voe bună până tîrziu.

1848.

Cronica anului.

Agram, 1 August.

Banul Jellacic prin un decret a oprit circularea bannotelor ungurești. Călețoria banului prin părțile slavone, regularea diferințelor dintre foștii iobagi și boierime, concesiunea dată Serbo-Slavorilor de a pute aduce sare din Sicilia cu 2 fl. arg. majo (până-cînd în Ungaria se dă de majo 6—8—10 fl. arg.) a produs o bucurie nespusă, și făcîndu-se se încredă și mai mult în banul unguresc. (Agr. Ztg.)

București, 1 August.

Trei mii de soldați turcești au călcat pe pămînt românesc; dar' cum au venit, așa se vor și depărta. Ei n'au crezut informațiilor lui Voinescu, deși îl primiră cu multă afabilitate, căci precum ziceau, *betrânii se cădesc pentru turburările ce sînt în Țeara-Românească*.

Suleiman Pașa înainte de a trece oștirile pe pămînt românesc, s'a adresat administratorului din Giurgiu într'un circular, în care expune, că Sultanol a dispus intrarea armatei, însă nu cu cuget vrășmășesc, ci pentru a restitui ordinea, și a apără drepturile vechi ale principatului, recunoscute de Poartă.

La înștiințarea lui Suleiman, că va intra cu armată, guvernul provisor încă a scos un circular adresat tuturor Românilor țerei, în care face cunoscut cugetul pacinic al Porții; deci se roagă toată suflarea să aștepte în liniște întîmplările.

(Gaz. de Trans.)

București, 2 August.

În conferința, ce a avut-o ministrul de externe Ioan Voinescu cu comisarul Suleiman Pașa i-a comunicat acesta, că Sultanol a trebuit să trimită trupe în România, unde după comunicatul boierilor bătrâni ar domni anarhie completă. (Siebb. Woch. nr. 62).

Pesta, 2 August.

Palatul Stefan cu un decret contrasemnat de ministrul Eötvös pe metropolitul Raiciaci îl suspendează, denuind totodată un locuitor provincial în persoana lui Plato Athanasovici, episcopul de Buda, ear' pe clerul gr-neunit atât sârbesc cât și românesc îl oprește, *sau pedepsea cu care se pedepsește revoluționarii*, dela ori-ce comunicațiune cu Raiciaci. Apoi sunt însărate peccatele metropolitului și anume: că a suferit ca într-o adunare nelegiuită să fie proclamat de *patriarch*, că s'a pus în fruntea Sârbilor răsculați etc. etc. — Sârbii primesc știrea aceasta cu multă indignațiune și după toate semnele în persoana lui Raiciaci vor apăra drepturile lor; deci se așteaptă o și mai mare cătrânire a lor. (Gaz. de Trans.)

La

Abonament lunar

pentru August st. v.

— cu prețurile din capul foi —

Invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“

CRONICĂ

Sibiu, 3 August n.

Principele Bulgariei în Muntenegru. Abia reîntors din Petersburg, principele Ferdinand se și pregătește să facă o vizită lui *Nichita, principelui din Muntenegru*. Vizita, după-cum se vorbește, e fixată pe 6 l. c.

Avis medicilor români! La Arpașul-inferior (comit. Făgăraș) s'a scris cu terminul de 31 August n. c. concurs pentru postul de medic cercual cu salariu de 800 fl. fix, 100 fl. pentru curtur, 260 fl. pausal de călătorie, dela 23 comune câte 6 fl. pentru vaccinare, taxele de vizită, dreptul pentru apotecă de casă etc. Atragem atențiunea medicilor nostri.

Elevii militari. Precum ni-se scrie din Cașovia, cu finea anului școlar 1897/8 au avansat din școala inferioară reală militară de acolo, dintre 45 elevi distincți din cursul IV. 38 la școala superioară reală din Biserica-albă moravă. Între cei avansați s'au totuși elevii români, anume Iosif Iacobici din Alba-Iulia, Elia Căna din Mehadi, Coriolan Badosy din Sibiu și Titu Adam din Caransebeș. Șapte fără împărțiri în școlile de cadeti.

Neorolog. Subscriși cu inima înfrântă de durere anunță moartea nenitatalui părinte, moș, frate, unchiu, consăngean și părinte sufletec *Stefan Pop de Mirșeu-mare*, preot in-bilar, paroh de Babța, întemplat în anul 77 al vieții, 54 al preoției și 37 al vâduviei, la 28 Iulie, 9 ore seara, după primirea s. s. sacramente ale moribunzilor. Inmormântarea și s. liturgie pentru sufletul adormitului s'au celebrat în 30 Iulie, la 10 ore a. m. S'a stas o viață laborioasă, a înecat a bate o inimă nobilă. În veci amintirea lui! Babța, 28 Iulie 1898. Anna cu soțul Teodor Lengyel, preot în Stremțiu. Petru cu soția Veronica Laszlofi, cooperat în Babța. Gregoriu cu soția Emilia Oslan, preot în Unimet. Maria și familia ei, ca fil. Ioan Lengyel cu soția Eugenia Tulbare, preot în Corni. Rosalia Lengyel cu soțul ei Ioan Iieșiu, preot în Bocșa. Regina Lengyel cu soțul ei Mihail Bohățel, posesor în Supurul-de-sus. Cornelia Andre cu soțul ei Vasiliu Pop, preot în Oarta-de-jos. Georgiu Pop, Stefan Pop, Petru Buda, Dr. Alexandru Gheție, prof. de s. teologie, Dr. Ioan Gheție, avocat și Maria Gheție, ca nepoți și nepoate. Teodor Lengyel, Teodor, Petru, Coriolan Iieșiu, Constanța Bohățel, Teresia, Cornelia, Elena Pop, ca strănepoți și strănepoate. Ioan Pop, posesor în Mirșeu-mare, ca frate. Numeroșii consăngeeni, amici și cunoscuți. Poporeni gr-cat. din Babța, ca filii suferitești.

Stoilov în Viena. Ministrul-președinte al Bulgariei *Stoilov*, însoțit de un secretar al său, de mai multe zile petrece în Viena. Se zice, că ar fi în misiune politică.

Anglia și China. Se vede, că Anglia vrea să împedice în tot chipul posibil influența Rusiei în China. Lordul Salisbury, în o vorbire ce a ținut-o în casa de sus a accentuat, că guvernul englez va exopara dela guvernul chinez construirea de drumuri ferate engleze prin China. Dacă Rusia se întărește în ținuturile nordice ale Chinei, Anglia se va totuși în interiorul imperiului.

Adunarea catolicilor. În 23 și 24 l. c. se va ține în Budapesta o mare adunare a catolicilor din Ungaria.

La această adunare vor lua parte delegații tuturor societăților catolice din țară. Scopul adunării e: constituirea tuturor catolicilor din Ungaria într-o mare *asociațiune catolică*, pentru promovarea intereselor bisericei catolice.

Liturgia maghiară — și folie străine. Sânt supărați Ungurii, că folie din străinătate scriu vehement în contra limbii liturgice maghiare, pe care cu ori-ce chip vreau să o introducă în sanctuarul bisericeii. Se vede, că străinătatea le cunoaște bine intențiunile, de-a servi maghiariserei și prin sfânta bisericeii.

Atentat în contra unui preot. Din Strehlitz (Silesia-de-sus) se anunță, că în comuna Rosmierz, un lucrător trecând cu bicicleta, a trăs mai multe focuri de revolver asupra preotului catolic, care se afla la poartă. Preotul nu a fost atins. Atentatorul a scăpat. Se crede, că a făcut atentatul din răsbunare.

„Agitator valah“ arestat. Foile ungurești fac multă paradă, cu un anumit *Pintye György*, arestat de curând în Budapesta pentru falsificare de cambii — numindu-l „agitator valah“. Cinismul acesta al foilor ungurești ne revoltă și ne surprinde. *Pintye György* numai atâtă legătură a avut cu Românii că s'a născut Român, de fapt însă le-a aparținut lor Ungurilor cu trup și suflet. E un individ de dubie existență, neputând trăi ca om de cinste s'a renegat și ținut este, că în Ungaria renegarea e un bun mijloc de traiu pentru toți gâgăuții. Pe *Pintye*, Ungurii l-au făcut detectiv, mai pe urmă l-au împărțit la secțiunea politică și a fost *Jessenszky* și a fost mână acestuia. În calitatea aceasta călătorește prin București și prin toate ținuturile românești, și era cel mai celebru detectiv, care știa să colporteze minciuni despre „agitatori Valahilor“ și să pună la cale dimpreună cu *Jessenszky* toate păcătoșeniile și volnicile, îndreptate în contra noastră. Se vede însă, că nu s'a oprit numai la atâtea, ci s'a ocupat sistematic și cu falsificări de cambii, înfășurând la chipul acesta mai multe bănci. Acum descoperindu-l se păcătoșeniile, a fost arestat. Foile ungurești, din cauza că a fost Român de naștere, în cinismul lor merg până acolo, de îl prezintă ca pe un „agitator valah“, fără de a le fi rușine a o face aceasta, când chiar ei l-au folosit de mijloc în contra noastră. Dacă a fost în serviciul nostru până acum, nu v'e lăpădată de el nici acum: al vostru-i, al vostru se rămână.

Ședulele de vamă din Mediaș. „*Magyar Hirlap*“ nu știe ce să facă de necaz, că ședulele dela vama orașenească din Mediaș nu sânt ungurești, ci nemțești. Numita foaie cu o obrăznicie ne mai pomenită înjură pe Mediașeni „antipatriotici“ în un mod adevărat cocișesc. Zice între altele, că în Ungaria folosirea limbii ungurești nu numai legile o demandă, ci și omnia o aduce cu sine. Anzi acolo, la înțelepciune ungurească!

Wlassios și rabinii. Ministrul de culte și instrucțiune publică vrea cu ori-ce preț să placă Jidanilor. De curând a donat 2500 fl. — firește că din banii statului — ca să se împartă ca ajutor între rabinii. Cu banii adunați de pe la bietul popor — se vede că guvernul vrea să-i hrănească drăguții de Jidani.

O biserică antică pusă la foc. În *Wandsbeck*, din Germania, a fost pusă la foc o biserică foarte veche. Biserica era renumită prin anticitatea ei, prin multe-le-i inscripțiuni și monumente vechi.

Walsin-Eszterhazy. Multă senzație a produs în Paris procesul ce l-a intentat lui *Walsin-Eszterhazy* un nepot de al său. *Walsin-Eszterhazy*, a cerut dela nepotul său 38.000 franci, ca în companie să facă speculațiuni la bursă. Cametele după acest capital *Eszterhazy* le și plătea regulat nepotului său. În urma evenimentelor din timpul din urmă, nepotul și-a pretins și capitalul. *Eszterhazy* i-a răspuns să mai aștepte până se va sfârși procesul lui Zola, căci atunci dela Zola va pretinde 300.000 franci, ear' dela *Mathieu Dreyfus* 500.000 franci despăgubire. Cum însă în timpul din urmă, sânt grave presupuneri că și *Eszterhazy* e vinovat și probabil va fi și condamnat — nepotul și-a mai pretins odată banii. Neprimind răspuns l-a improcusnat publicând prin ziare și epistola ce i-a adresat-o *Eszterhazy* în chestia Zola.

Statistica populațiunii din Ungaria. pe luna lui Iunie conține date foarte interesante, din cari extragem unele. În luna aceasta au fost 44.096 de nașteri și 32.877 casuri de moarte. Resultă deci o creștere a populațiunii de 11.219 persoane. Cele mai multe casuri de moarte au provenit din *otica*, *difterie* și *tifus*.

Știri mărunt. Maiestatea sa împăratul va sosi din Ischl la Viena în 20 August. În 1 Septembrie va veni în Ungaria spre a lua parte la manevre.

De curând a murit *Arany Laszlo*, fiul renumitului poet ungur *Arany János*.

În Praga se va ține pe la mijlocul lunii acesteia un congres al catolicilor din Bohemia.

— În Rusia, districtul Vilna, orașul *Ostryn* a fost pus la foc. Aproape toate casele au ars.

POSTA REDACȚIUNELI.

Domn. Tr. Br. în Bistrița. E nedrept să iai notița din chestiune ca îndreptată direct în contra d-tale. Dar' explicările ce dai — deși foarte pe larg — sânt caracteristice. Le vom publica sub alt titlu, decât cel de rectificare. Dar' acum e mare îmbulzeală de material. Ceea-ce dorim noi e, ca relele să se delature și mersul normal al Reuniunii să se restabilească prin bună înțelegere.

Domn. S. Bologa, preot în Turda. Nu știm de scop al cu scrisoarea: să o publicăm, ori să-ți dăm numele corespondentului? De observat însă, că acușa grea nu ți-s'a adus acum prima-dată. Aceasta au spus-o ziarele, chiar cele ungurești și altă-dată. Dacă dorești dovezi — Vem'o le va procura! Dacă dorești publicarea declarațiunii avizează-ne!

Din public.*

Mulțumită.

Pentru numeroasele acte de condolențe, ce din incidentul răposării în Domnul a sumpel noastre soție și mamă *Ana Laslo n. Barna*, ni-s'au trimis dela rudeni, prieteni și cunoscuți, neputând răspunde tuturor în particular, venim pe această cale a le aduce tuturor aceluia cea mai sinceră a noastră mulțumită și recunoștință.

Cluj, în 18/30 Iulie 1898.

Familia Laslo

* Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu este responsabilă.

Tribuna Literară.

Informațiuni.

„Familia“ revistă săptămânală, apare în Oradea-mare, sub direcția dlui *Iosif Vulcan*. Nr. 29 dela 19/31 Iulie are următorul sumar: Recrutul, de Sept. S. Secula. — Dorul (poesie), de Th. Șerbănescu. — Românii în Nibelungenlied de pe timpul Hunilor, de Dr. At. Mariescu. — Aduceri aminte (poesie) de Norian. — Odată și acum, de At. — Scrisori din Helvetia, de T. Bulc. — Asociațiunea la Beius. — Literatură. — Muzică. — Teatrul. — Pictură. — Ce e nou? — Din lume. — Că-lindarul săptămânii. — Ilustrațiune: O întâlnire neplăcută.

Bibliografie.

„ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ“

editată sub auspiciile și din însăreținare a „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“

de Dr. Corneliu Diaconovich,

prim-secretarul „Asociațiunii“.

După un interval de abia 5—6 săptămâni a apărut un nou fascicul al acestei mari și folositoare publicațiuni, al nouălea, adică penultimul pentru tomul I. Reducerea continuă a intervalurilor dintre aparițiunea singuretecelor fascicule, precum și promisiunea editorului, că încă în August a. c. tomul I. va fi pe deplin terminat, dovedește, că redacțiunea publicațiunii a trecut deja peste greutățile începutului și înaintea cu pași tot mai siguri. Aceste semne îmbucurătoare de vitalitate a frumoasei întreprinderi a Asociațiunii, fără îndoială vor pute delatura pe deplin temerea ce s'a ivit la început în cercuri foarte largi, că „Enciclopedia Română“, ca toate întreprinderile noastre literare de asemenea natură și extensiune, nu se va pute termina.

Fasciculul IX. cuprinde cuvintele *Ca-vailon—Clarneta*, la olată peste 1200 articole, dintre cari amintim: Cehii (Jarnik), Cernat, Cernătescu, Cernăuți, Cernavoda, Cernă-Cetatea-de-baltă, Chineza Paul, Choru, Chisinen (Arbore), Chița, Chrisov (Ghibănescu), Chrisovergi, Cipariu, Ciuc, Ciupercovi (Sbiere), Chôlera și Ciurma (Dr. Felix), etc. Dintre ilustrațiuni remarcăm 4 tabelluri excelente la art. Cernăuți (catedrala și grandioasa residență metropolitană, seminarul, casa preoțească) și o ilustrațiune colorată la art. Circulațiunea sângelui.

În fine mai amintim, că numărul autorilor Enciclopediei și în timpul mai nou s'a sporit cu câteva puteri dintre cele mai de valoare.

Scorțele pentru tomul I. sânt deja lucrate și se pot comanda la editor cu prețul de fl. 1 (fr. 2.50) incl. trimiterea francată și recomandat.

„Enciclopedia Română“ apare în extensiune de 30 fascicule de câte 6 coale de tipar (10 fasc. formează un tom) și va cuprinde în total peste 30.000 articole. Publicațiunea se va termina în decursul anului 1900.

Abonamente se primesc la editorul W. Krafft în Sibiu și la toate librăriile; deposit general pentru România: Storck & Müller, București. Prețul unui tom face: broșurat 10 fl. (resp. frci 25.—), ear' compactat fl. 11.60 (resp. frci 28.50).

La librăria „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu, se află următoarele cărți:

„Memorial“, Archiep. și Metropolitul Andrei baron de Șaguna, de Nicolae Popea	fl. 1.30
„Doina“, conf. ținută la ateneul din Bărlad, de Măndrescu	— 28
„Critice“ 1867—1892, de Maiorescu. Vol. I. și II. 2 fl. — cr.	4.—
„Poveștile Bănatului“, de Că-tana	— 30
„Literatura popor. română“, de Gaster	2.50
„Introducere în Cărțile Testamentului vechiu și nou“, de Dr. Iuliu Olariu	2.50
„Cersitorul“, dramă în 2 acte de Livescu	— 50
„Studii Critice“, de Ghera. Vol. I. și II. 2 fl. 20 cr.	4.—
„Higiena română“, de Dr. Leo Murășianu	1.—
„Izvoade“, de Demetrescu	4.—
„Trandafiri și vioarele“, de Pop-Reteganul	— 60
„Din Moldova“, schițe de Kotzebue	1.—
„Floarea din Firenze“, de Livescu	— 50
„Istoria Românilor sub Mihai-Vodă-Viteazul“, de Nicolae Bălcescu	2.—
„Trăvnițe“, 10 piese Slovești Vol. I. și II. 1 fl. 50 cr.	3.—
„Scrisorile părinților apostolești“, de Dr. Iuliu Olariu	— 70
„Merinde dela școală“, de Popa	— 60
„Despre influența impregiurării“, de Panaite Zosin	— 50
„Memorii din timpul războiului“, de Georgescu	— 88
„Pui de lei“, poesii eroice, de Nențescu	1.—
„Poemii de gală“,	2.—
„Poemii“, de Macedonski	2.—
„Copii de pe natură“, de Negruzzi	1.50

La comanda de afară se se adaugă pentru porto postal totdeauna încă 5 cr., ear' pentru expediție recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

Sosiți în Sibiu.

În 3 August n. 1898.

Hotel „*Împăratul Romanilor*“: Vasilescu, major din București; Bayer, forestier suprem din Cărbășoara; Cav. de Lederer, privatier din Rotbav; Dr. Meltz, deputat dietal, Christ, monteur, Weiss, Galdonyi, din Budapesta, Lukács, Piszko, Kiss, Salzer, din Viena, Herzog din Esseg, Löwinger din Timișoara, Brooks din Rusciuc, Bretz cu familia din Avrig, Deutsch din Alba-Iulia, comercianți.

Hotel „*Neurhher*“: Szentpéteri, proprietar din Halas; Dr. Kovács, medic de regiment din Brașov; Hanzu, locotenent din Pola; Dna Nicolici, soție de major din Caransebeș; Mathe, jude din Chezd-Osorheiu; Șufană cu soția, privatier din Polana; Kovács, Gyöngyösy, din Budapesta.

Hotel „*Meltzer*“: Marosi cu familia, profesor din Rimnic; Todoran, protopop din Cetatea-de-baltă; Radudin Avrig; Bodendorfer, căldărar din Bărgăh; Depner din Hetzelsdorf; Weber din Kiosdorf; învețatori; Albani din Sâmbăta-de-jos, Kuhn din Hetzelsdorf, voiajori.

Medic român în Franzensbad.

Med. univ.

Dr. Nicolae Comșa.

FRANZENSBAD,

Königshof, Stefanstrasse.

[1081] 6—

Medic român în Karlsbad.

Med. univ.

Dr. Romulus L. Craciun.

medic clinic în spitalul univers. imp. reg. din Viena (clinica dlui consilier de curte prof. Neusser), specialist pentru morburile interne, medic al asociațiunii pentru îngrijirea studenților morboși din Viena. Protector: Maiestatea Sa Împăratul etc. etc.

Ord. din 1 Aprilie — 1 Octomvrie dela orele 6—9 a. m. și dela 3—5 p. m. în *Mühl-badgasse*, casa „*Schwarzes Ross*“.

[899] 53—

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 1 August n. 1898

Săminte		Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
		dela	până	dela	până
Grâu					
Bănătesesc nou		75	—	76	—
Grân dela Tisa		75	8.95	9.76	9.03
Grân dela Pesta		75	8.9	8.95	9.76
Grân de Alba-Reg.		75	8.95	9.76	9.03
„ Bacica		75	—	76	—
Grâu ung. de Nord		75	—	76	—
Săminte vechi ori noue		Soiul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	
				dela	până
Săcară		prima	70—73	7.10	7.11
Orz		de nutreț	60—62	5.50	5.55
„		de vinare	62—64	—	—
„		de bere	64—66	—	—
Ovăs		bănăș.	39—41	5.60	6.—
Cucuruz (porumb)		de alt soi	—	5.15	5.20
„		—	—	5.10	5.15
Meiu		—	—	12.80	12.60
Hrișcă		—	—	—	—
Marfa pe barm.	Grâu	Sept.-Oct.	8.11	8.18	—
	Cucuruz	Mart.-Apr.	4.09	4.11	—
	Ovăs	Maui-Jun.	4.92	4.94	—
	„	Iulie-Aug.	5.33	5.35	—
	„	Mart.-Apr. Oct.	—	—	—
Produse diverse		Soiul	Cursul		
			dela	până	
Prețul per 100 chilograma	Sēm. de trif.	Lucernă ungurească	—	—	—
	„	roșie	—	—	—
	Oleu de rap.	rafinat	—	—	—
	Uns. de porc	dela Pesta	68.50	64.—	—
	„	dela țeară	—	—	—
	Slănină	sventată	64	65.—	—
	„	afumată	—	—	—
	Sēm	—	—	—	—
	Prune	—	—	—	—
	Licitar	slavon, nou	—	—	—
„	bănătesesc	—	—	—	
Miere	brută	—	—	—	
„	galbină străcurată	—	—	—	
Ceară	de Rosenau	—	—	—	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 3 August n. 1898.

Hărte-monetă română	Cump.	9.47	vând.	9.51
Lire turcești	—	—	—	—
Imperiali (15 R. aur)	—	18.90	—	19.—
Ruble rusești 100 à	—	126.—	—	127.—
Galbeni	—	5.60	—	5.64
Napoleon-d'ori	—	9.48	—	9.54
100 Marco germane	—	58.50	—	58.80
Livre sterling	—	11.90	—	12.—

Bursa de Budapesta.

Din 1 August n. 1898.

Renta de aur ung. 6 1/2%	—	—
„ „ 4 1/2%	100.25	—
„ „ 4%	121.50	—
Amortizarea datoriilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	122.50	—
Amortizarea datoriilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	102.—	—
Bonuri rurale ung.	98.—	—
„ croate-slavone	99.—	—
Obligațiuni desp. regalilor	101.50	—
Imprumut cu premiu ung.	156.—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	140.—	—
Renta de hărte austriacă	102.60	—
„ de argint austriacă	102.25	—
„ de aur austriacă	123.80	—
Losuri austriace din 1860	160.25	—
Acțiunile băncii austro-ungare	955.—	—
„ de credit ung.	—	—
„ de credit austr.	—	—
Scrisuri fonciare ale institutului de credit și economii „Albina“	102.—	—
Argintul	5.66	—
Galbeni împărătești	5.63	—
Napoleon-d'ori	9.52	—
Mărci 100 imp. germane	58.80	—
London 10 Livres sterlingi	119.95	—

Bursa de Viena

Din 1 August n. 1898.

Renta de aur 6 1/2%	122.20
„ „ 4 1/2%	122.20
Renta ung. 7 1/2%	100.00
Imprumuturi ch. 4 1/2%	122.00
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	101.75
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	121.60
Bonuri rurale ung.	98.00
„ „ croate-slavone	99.00
Imprumut. cu pream. ung.	156.00
Leasuri pentru regularea lăzii și Seghedin	150.00
Renta de hârtie austriacă	102.45
„ „ argint austriacă	101.80
„ „ aur austriacă	128.30
Leasuri austriace din 1860	160.25
A acțiunile băncii austro-ungare	955.00
„ „ de credit ung.	—
„ „ de credit austr.	—
Argintul	5.65
Galbeni împărătești	5.63
Napoleon-d'or	9.53
Mărci 100 imp. germane	58.82
Londra 10 Livres sterlingi	120.00

Băile Herculanee (Mehadia).

(Herkulesfürdő, Ungaria).

Stațiune de cale ferată, poștă și telegraf.

Renumite terme sulfuroase și sărate,
cu temperatură terestră de 55° C.

[1198] 10-15

Începutul sezonului la 1 Mai.

Loc de cură climatică. — Gimnastică suedeză și masaj. — Băi electrice. — Hidroterapie. — Rendezvous internațional. — Situațiune admirabilă în valea romantică a Cernei. — Promenade și locuri de excursiune. — Climă favorabilă. — Situațiune scutită de vânt. — Aer ozonic și liber de praf. — Palaturi de băi, hoteluri splendide. — Salon de cură. — Lumină electrică. — Muzică proprie. — Orfeu (Teatru Variété).

Medici români.

Consultațiuni în toate limbile europene.

Juncțiune cu trenul Expres și Orient-Expres; dela Orșova cu năile dunărene.
Bilete cu prețuri reduse. Frecvență în anul 1897: peste 10.000.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip, broș, elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 lei la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipirul Pătrii. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcișul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgelnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giulul Născudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 lei 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genovray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndrăgelnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teacă. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoare. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 80 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarăciul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nuciu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislanconi. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadeta. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalin pământul. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul convenit.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tîrgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu
împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe
despre

LEGEA VETERINARĂ

și
BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De
Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

Nr. 3259/1898.

[1540] 1-3

Concurs.

Pentru ocuparea postului de notar comunal devenit vacant în comuna Polana, comitatul Sibiu, cercul Mercurea, se scrie prin această concurs.

Emolumentele sînt:

1. Salar anual 1200 coroane.
2. Paușal de călătorie 160 coroane.
3. Locuința naturală.
4. 6° lemne de foc, din care se încălzesc și cancelaria comunală.
5. Taxele satorite pentru lucrările private.

Concurenții la postul acesta sînt provocați se înainteză rugărilor instruite în sensul §. 6. I.: 1883 și §. 73: XXII.: 1886 până în 25 August a. c. la subscrisul.

Mercurea, în 31 Iulie 1898.

Pretorul cercului suprem:

Mangesius.



În prăvălia mea de manufactură și băcănie, ce se va deschide în decursul lunii August, se primește

un învățacel,

care vorbește și scrie bine limba română și germană.

[1544] 1-3

Bocșa-montană (Német-Bogsán), 30 Iulie 1898.

Aurel Spătariu.



„Luceafărul“,

institut de economii și credit, Vîrșeș.

Concurs

pentru ocuparea unui post de practicant la susnumitul institut, cu următoarele condițiuni:

- a) testimoniu de maturitate a unei școale comerciale superioară;
 - b) știința limbei române, maghiare și germane în vorbire și scris.
- Postul se va ocupa cu 1 Septembrie st. n. a. c., pe o durată de trei luni în mod provizor, pe lângă o remunerațiune lunară de fl. 30 v. a.
- Reflecții și se-și înainteză petițiile cu documentarea condițiilor de sub a), b) până în 15 August st. n. 1898, la direcțiunea institutului.

[1526] 2-3

Direcțiunea.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

A eșit de sub tipar:

Însoțirile de credit

împreunate cu

însoțiri de consum, de vânzare, de vîrșeș, de lap-tări etc. și instrucțiunile trebuincioase.

Îndreptare practică

pentru

tașnărea și conducerea de astfel de însoțiri

de
F. W. RAIFFEISEN.

Edițiunea a V-a:

Traducere autorizată de

Dr. Aurel Brote,
directorul băncii gen. de asigurare m. „Transilvania“

EDITURA

Asociații rom. de agricultură din comitatul Sibiuului.
(280 pagini mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 30 cr. recomandată 1 fl.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni în Sibiu.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andreiu bar. de Șaguna

și

Alexandru Sterea Șulău.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sînt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 25 cr.

Librăria „Tipografiei“,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Penultima zi.

CIRCUL HENRY

Piața Hermann.

Azi, Joi, în 4 August, seara la 8 ore:

Penultima reprezentație.

În beneficiul plăcutului clown și

dummer August Mr. Barker.

Program magnific:

Se distribue ca prezent gratuit un pony viu.

Direcția își rezervă însă dreptul, de a-1 înlocui, eventual numai decât cu 20 cor. Fiecare vizitator capătă la casă pentru biletul seu un număr gratuit, în contul căruia poate capăta pony, eventual 20 coroane.

Unica pășire a drăgălașei artiste Miss Ella

nouă pentru această reprezentație.

August ca gimnastice la sul.

August ca săritor peste gese cat.

August ca jucător.

August cu câinii și măgarul lui.

Scurt August pretutindeni.

FLUERUL FERMECAT.

Pantomimă comică de „Dummer August“ executată de domni și doamne din societate.

Măne, reprezentație de mulțumită și adio.

[1418] 22-

HENRY, director și proprietar.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Novitate!

Cadon

ocasional!

LIMBA FLORILOR.

— De amor și amicitie. —

Simbolica naturală a celor mai favorite flori, compusă după explicările orientailor de

Un amoresat.

Acest volum, în format drăgălaș (32°) imprimat pe hârtie velină, în două culori, negru și albastru, elegant compactat în lux, este

cadou potrivit

pentru tinerime, mai ales pentru fete.

În legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.

Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Toate scrierile

profesorului Dr. Weigand despre Români

se găsesc de vânzare la „Librăria“ noastră cu prețurile originale. Astfel:

1. „Die Aromunen“, (Macedo-Români). Vol. I. „Land und Leute“, cuprinde descrierea călătoriei profesorului Weigand pe la Români din Macedonia, interesantă pentru ori-care Român, care se înterează de frații sei. O lectură atrăgătoare și pentru nespecialiști. Volumul de 334 pag., cu 9 ilustrațiuni frumoase și cea mai perfectă carte etnografică costă fl. 6.20
 2. Vol. II. (Volkslitteratur), cuprinde literatura populară, versuri și povești, cu traducerea germană și un lexicon, 386 pag., costă fl. 5.—
 3. „Vlach-Meglen“, o cercetare etnografică-filologică; volum de 80 pag., 4 cu ilustrațiuni, fototipie, costă fl. 2.25
 4. „Die Sprache der Olympo-Wallachen“, cu o introducere despre popor, volum de 144 pag., costă fl. 1.85
 5. „Raportele anuale despre seminarul filologic român din Lipsa“, conținând lucrările lui profesor Weigand și ale elevilor sei despre Români: „Primul raport“, (1894) de 157 pag. costă fl. 1.85
 6. „Al doilea raport“, (1895) de 224 pag. costă fl. 2.80
 7. „Al treilea raport“, (1896) de 332 pag. costă fl. 3.80
- Cartea de sub nrul 1, vol. I. e pentru toți Români inteligenți; celelalte se recomandă bărbatilor de specialitate. Toate sînt scrise de sine înțeles, în limba germană.

Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.